

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.2.28>

Короглу Ленура Аблямитовна

Состав и структура личных имен в крымскотатарском языке

В статье рассматриваются состав и структура антропонимов крымскотатарского языка. Выделяются структурные модели образования производных имен и выявляются компоненты имен, образующие мужские и женские производные имена. Компоненты имен представлены именами существительными, именами прилагательными, реже - глаголами и аффиксами тюркского, персидского и арабского происхождения. Компоненты имен имеют значение сословного титула, родового имени, охранного имени, термина родства и т.д. Имяобразующие компоненты употребляются в препозитивной и постпозитивной позициях имени.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2020/2/28.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2020. Том 13. Выпуск 2. С. 147-150. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2020/2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

Языки народов Российской Федерации

The Russian Federation Peoples' Languages

УДК 81'373:811.512.1

Дата поступления рукописи: 16.01.2020

<https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.2.28>

В статье рассматриваются состав и структура антропонимов крымскотатарского языка. Выделяются структурные модели образования производных имен и выявляются компоненты имен, образующие мужские и женские производные имена. Компоненты имен представлены именами существительными, именами прилагательными, реже – глаголами и аффиксами тюркского, персидского и арабского происхождения. Компоненты имен имеют значение сословного титула, родового имени, охранного имени, термина родства и т.д. Имяобразующие компоненты употребляются в препозитивной и постпозитивной позициях имени.

Ключевые слова и фразы: крымскотатарский язык; антропоним; производное и непроизводное имя; женское имя; мужское имя; компонент имени.

Короглу Ленура Аблямитовна, к. филол. н.

Крымский инженерно-педагогический университет имени Февзи Якубова, г. Симферополь

lenura@mail.ru

Состав и структура личных имен в крымскотатарском языке

Личные имена – это зеркало истории, быта, верований, культуры народа и его исторических контактов. Исследование антропонимов ценно для истории языка. Поэтому изучению данного раздела ономастики уделяется большое внимание.

Теоретические основы антропонимики были рассмотрены в работах А. В. Суперанской, Г. Ф. Саттарова, К. М. Мусаева, А. А. Белецкого, Н. В. Подольской, В. А. Никонова, Р. Г. Алеева и др. Значительный вклад в изучение тюркской антропонимики внесли следующие исследователи: А. Г. Гафуров [1], Г. С. Хазиева [14], М. Н. Чобанов, Э. А. Бегматов, Т. Ж. Жаназуков, Н. Кая и др.

Научных трудов по собственно крымскотатарской антропонимике крайне мало. Впервые крымскотатарские имена были выделены в отдельный подраздел в справочнике личных имен 1979 года под редакцией А. В. Суперанской [12, с. 185-196]. Среди крымскотатарских исследователей, занимающихся составлением справочников личных имен, следует отметить З. Озенбашлы [6; 7] и Ш. Э. Кайбуллаева [4], которые неоднократно дополняли и переиздавали свои труды. Орфографии крымскотатарских имен, фамилий и отчеств посвящены справочники и словари [2; 10; 13]. Ряд научных статей по исследованию истории, значений, структуры крымскотатарских антропонимов как объектов этнолингвистики и лингвокультурологии изданы профессором А. М. Эмировой [17-19]. Частотности крымскотатарских имен уделяется внимание в работе В. Е. Полякова [9]. Описанию путей и причин возникновения антропонимов, встречающихся на страницах художественных произведений, посвящена работа Л. С. Селендили [11]. Семантические особенности крымскотатарских антропонимов исследуются в статье У. Кадыровой [3]. Различные проблемы именника крымских татар неоднократно поднимались и на страницах периодических изданий [5, с. 6; 15, с. 8; 16]. Хотя объектами исследований стали различные аспекты (лексический состав, морфологическая структура, способы словообразования, семантика, этимология и история крымскотатарских личных имен), отсутствие комплексного исследования в области антропонимики остается одной из важных проблем современного крымскотатарского языкознания. **Актуальность** выбранной темы настоящей статьи этим и определяется.

Научная новизна исследования состоит в том, что в работе выведены модели образования производных мужских и женских имен в современном крымскотатарском языке. Выявленные компоненты производных имен разделены на три группы: образующие мужские имена, образующие женские имена, образующие женские и мужские имена.

Цель статьи – выявить состав и описать структурные особенности антропонимов в крымскотатарском языке.

Для достижения поставленной цели решается ряд **задач**: 1) изучить состав и структурные особенности производных личных имен; 2) выявить модели образования производных личных имен; 3) описать особенности компонентов мужских и женских личных имен в крымскотатарском языке.

В данной работе для реализации поставленных задач используются **методы** сплошной выборки и описательный, применяется структурно-словообразовательный анализ.

Практическая значимость материалов статьи заключается в возможности их использования при преподавании раздела «Словообразование» в рамках дисциплины «Современный крымскотатарский язык» и на лекциях по ономастике крымскотатарского языка.

Антропонимикон крымских татар в структурно-грамматическом отношении состоит из непроизводных и производных имен. Непроизводные (одноосновные) имена – это имена существительные *Арзы, Арслан, Эмир* или субстантивированные прилагательные *Ильмий, Бедрие*, реже – глаголы *Тохтар, Дурсун, Тохтамыш, Таймаз*. В крымскотатарском именнике есть ряд производных односоставных имен, образованных аффиксальным способом по модели **сущ. + -лы**: *Назлы, Гуллю, Саатлы*.

Словосложение является одной из самых распространенных моделей образования производных имен в крымскотатарском языке. Подобное имя чаще образуется по модели **сущ. + сущ. и прил. + сущ.**, реже – по модели **сущ. + аффикс** и **сущ. + гл.** по принципу присоединения к одноосновному имени компонента имени в значении эпитета, титула, родового или сословного имени, охранного имени, термина родства и др.

Компонентом имени принято называть значимую единицу, входящую в состав имени собственного [8, с. 67]. Изначально компоненты имен добавлялись к основному имени, выражая принадлежность данного человека к какому-либо сословию. В настоящее время все они стали частью производного имени и прямого значения не имеют.

Рассмотрим различные модели образования крымскотатарских производных мужских и женских имен:

1. Компоненты имен, образующие **мужские** производные имена по модели:

а) **сущ. + сущ.:**

Шейх-: *Шейхали, Шейхамет, Шейхамбет;*

Эмир-: *Эмиралы, Эмирасан, Эмирджелял;*

-ша (усеченное от **шах**): *Аметша, Бахтиша, Меметша, Шахзаде;*

-мырза: *Къарамырза, Бекмырза;*

Тегин-: *Къурттегин, Айтегин;*

Бей- (Бек-) / -бек (-бей): *Батырбей, Бекалы, Бекмамбет, Омюрбек;*

Бай- / -бай: *Байбору, Байкиши, Баймамбет, Нурлыбай;*

Сеит- / -сеит: *Къуртсеит, Сеитабла, Сеитамет;*

Девлет-: *Девлетгерай, Девлетша;*

Акъай-: *Аджыакъай, Эракъай, Феракъай;*

Эр-: *Эракъай, Эрдживан, Эрмамбет;*

Батыр-: *Батыр, Батырбей, Батырша;*

Дост-: *Достмамбет, Досмамбет;*

Эш-: *Эшмырза;*

-гъазы: *Абдулгъазы, Сеитгъазы, Байрамгъазы;*

Сефер-: *Сефергъазы, Сеферша;*

Къурбан-: *Къурбаналы;*

Къоджа-: *Къоджаамет;*

Борю- / -борю (усеченное -бор): *Борамет, Борсеит, Ислямбору, Менълибору;*

Байрам-: *Байрамалы, Байрамгъазы;*

Темир- / -темир: *Темиркъая, Темирхан, Джантемир;*

Фет-: *Фетаким, Феттаким, Фетислям;*

Эбу- (Абу-): *Эбубекир, Эбулеис, Эбусеит, (аб- / ап- усеченное от абу-) Апхаир, Абдюль, Абзаат;*

-Молла: *Акъмолла, Къуртмолла;*

-улла (-уллах): *Абдулла, Бейтулла, Сейфулла;*

Дин- / -дин: *Иззедин, Алядин, Динислям;*

-ислям: *Динислям, Фетислям, Шейхислям;*

Абд-ул- (усеченное **Аб-**): *Абдуллах, Абдулкерим, Абкерим, Абкъадыр;*

б) **сущ. + аффикс:**

-дар: *Илимдар, Эльдар;*

-даш / -деш: *Эмильдеш.*

2. Компоненты имен, образующие **мужские** и **женские** производные имена по модели:

а) **сущ. + сущ.:**

Ай-: (ж) *Айбике, Айгуль, (м) Айтегин, Айяр;*

-заде: (ж) *Гульзаде, Нурзаде, (м) Эмирзаде, Шейхзаде;*

Хан- / -хан-: (м) *Аметхан, Хантемир, (ж) Аслыхан, Назлыхан;*

-Султан: (м) *Алемсултан, Шахсултан, (ж) Адиле-Султан, Феррахсултан;*

Ша- (Шах-): *Шахзаде [7, с. 92], Шах-Султан [4, с. 170];*

Шемс- / Шами-: (м) *Шамседдин, (ж) Шемсие, Шемшире;*

Джан- / -джан: (м) *Джанмамбет, Джантемир, (ж) Нурджан, Джангуль;*

Нур- / -нур: (м) *Нурдевет, Нурмамбет, (ж) Нурджан, Шемсунур;*

Иль- (Эль-): (м) *Ильнур/Эльнур, Ильдар/Эльдар, (ж) Ильнара/Эльнара, Эльнура;*

Къурт-: (м) *Къуртали, Къуртосман, (ж) Къуртваде, Къуртзаде;*
Мен- (диал. **Бенъ-**): (м) *Менваап, Менсеит/Бенъсеит, Менсултан, Менсаре, Менсеттар;*
Аджи- (Аджи-): (м) *Аджибраим, Аджымурат, (ж) Аджи-Мумине, Аджишерфе;*
 б) **прил. + сущ.:**
-менъли: (м) *Менълиали, Менълиарслан, Менълигуль, Менълисабе;*
Къара- (диал. **Хара-**): (м) *Къаракъаш/Харахаш, Къарамырза, Къарабикеч;*
Кендже-: (м) *Кенджеамет, Кенджегуль;*
Акъ- (диал. **Ах-**): (м) *Акъсеит/Ахсеит, (ж.) Акътомай/Ахтомай.*

3. Компоненты имен, образующие **женские** производные имена по модели:

а) **сущ. + сущ.:**

-шерфе (-ишерифе): *Аваишерфе, Аджишерфе/Аджишерифе, Бибишерфе, Шерфе;*
-томай: *Тотай, Эминетотай;*
Гуль- / -гуль-: *Гулистан, Гульджиан, Гулизар;*
Умм-: *Уммугуль, Уммугульсюм;*
-бикеч: *Къарабикеч, Къуртибикеч;*
-бике (-биге): *Айбике/Айбиге;*
Биби-: *Бибишерфе;*
Зул- / Зуль-: *Зульбие, Зульмира;*
-шен / -шан: *Гульшен/Гульшан, Зишан;*

б) **сущ. + аффикс:**

-зар: *Гульзар;*
-нар: *Эльнар, Зульфинар, Сафинар;*
-наз: *Сафиназ, Гульназ, Севгиназ;*
-ара: *Диляра, Миляра, Гуляра;*
-дан: *Гульдан, Гулимдан;*
-стан: *Гулистан;*
-ке: *Джанике, Ханике.*

Следовательно, компонентами имен в женских антропонимах являются аффиксы персидского происхождения, в основном не используемые в образовании нарицательных слов, однако сохранившие свое значение в личных именах.

4. Имена-фразы, образованные по модели **сущ. + гл.** Имена-фразы или имена предложения, как отмечает Н. В. Подольская, представляют собой короткий текст обычно с глаголом [8, с. 62]:

Кельди- / -кельди: *Кельдиамет, Хаджыкельди;*

Берди- (верди-): *Танърыберди, Тенгriverди;*

Болды- (болду-): *Эшболды, Ёлболду.*

Сегодня подобные имена можно считать редкими, новорожденных такими именами не нарекают и в современных справочниках личных имен крымских татар они не зафиксированы. Однако мы нашли ряд имен-фраз на страницах «Кадиаскерских тетрадей» XVII-XVIII вв., образованных по модели **сущ. + гл.:** *Девлеттверди, Толуберди, Бекберди, Худаверди, Ёлболду, Кунътовмуш* и т.д.

Анализ крымскотатарских мужских и женских имен показал, что производные имена образованы по принципу присоединения к одноосновному имени компонента имени по моделям: **сущ. + сущ., прил. + сущ., сущ. + аффикс, сущ. + гл.**

Компонентами имен являются имена существительные **девлет, акъай, эр:** *Девлетша, Аджыакъай, Эрмамбет;* имена прилагательные **кендже, акъ, къара:** *Кенджеамет, Акъсеит, Къарабикеч;* глаголы: **кельди, берди (верди):** *Хаджыкельди, Бекберди, Худаверди.*

Компонентами производных имен помимо имен существительных, прилагательных и глаголов могут быть аффиксы **-яра, -дан, -зар, -дар** и др., сохранившие свое значение лишь в антропонимах: *Диляра, Гульдан, Гульзар, Эльдар.*

Следует отметить, что компонент имени может находиться в препозитивной и постпозитивной позициях имени, например: **Нур- + сущ. (Нурджан, Нурсултан); сущ. + -нур (Айнур, Шумснур).**

Среди выявленных примеров большое количество составляют компоненты имен со значением «сословный титул». Следует отметить, что сословные титулы по происхождению делятся на тюркские (*хан, бек, тегин, бай, бике, хатун, тотай*); заимствованные из персидского (*шах, мырза*) и заимствованные из арабского языков (*султан, саид, шейх, эмир, хаджы, мола*).

Можно выделить ряд производных имен с компонентом, означающим «термин родства», например: (турк.) *эр, бикеч, батыр, акъай, эш, кендже;* (араб.) *эбу, ум, бен;* (перс.) *заде.*

Компонентами сложных имен являются фитофорные имена [Там же, с. 80], обозначающие «название растений»: **гуль:** *Гульпери, Гульзар;* **нар:** *Гульнар, Зульфинар.*

Языческие имена **тенгри, къурт, темир, арслан, ай,** отражающие ранние религиозные представления тюрков, являются компонентами производных имен: **Тенгriverди, Къуртнезир, Темирша, Арсланбек, Айтегин.**

Компоненты имен могут образовывать производные имена, соединяясь друг с другом по модели **компонент имени + компонент имени:** *Шейхзаде, Къуртзаде, Бибишерфе, Эрхан.*

Лексемы *къара*, *къурт*, *бору*, *нур*, *джан* в современном крымскотатарском языке являются апеллятивами. Не используются как самостоятельные собственные имена, однако могут быть частью производного имени.

Некоторые компоненты производных имен имеют диалектные варианты: *акъ/ах*: *Акъшерфе/Ахшерфе*; *къара/хара*: *Къарахалил/Харахалил*; *мен/бенъ*: *Менсеит/Бенъсеит*; *верди/берди*: *Девлетверди*, *Толуберди*.

Между имяобразующими компонентами *бору* – *къурт*, *бике* – *бикеч*, *бен* – *заде* существуют синонимические отношения.

Производные имена образованы между именами тюркского, арабского и персидского происхождения: *Авашерфе* (араб. + араб.), *Акъшерфе* (тюрк. + араб.), *Эминетотай* (араб. + тюрк.), *Диляра* (пер. + пер.), *Къуртбари* (тюрк. + тюрк.), *Къуртзаде* (тюрк. + пер.), *Шейхзаде* (араб. + пер.).

В крымскотатарском именнике имеются антропонимы, не образующие производные имена. Сюда можно отнести аббревирированные имена [Там же, с. 25], возникшие по сложносокращенному типу путем сложения начальных частей отдельных имен или словосочетаний, например, имена-советизмы: *Ленмар* (Ленин + Маркс), *Марлен* (Маркс + Ленин), *Лемара* (Ленин + Маркс), *Ленура* (сокращенное от «Ленин – учредитель революции»).

Таким образом, в образовании крымскотатарских антропонимов, как производных, так и непроизводных, наиболее активно участвуют имена существительные, имена прилагательные, реже – глаголы и инфиксы. Производные имена образованы путем сложения одноосновного имени и компонента имени. Компонентами имен являются сословные титулы, термины родства, языческие, родовые и охранные имена. Производные крымскотатарские имена образованы между лексемами тюркского, арабского и персидского происхождения. Имена-советизмы, заимствования из русского и западноевропейских языков не образуют производных имен.

Список источников

1. Гафуров А. Имя и история: об именах арабов, персов, таджиков и тюрков: словарь. М.: Наука, 1987. 221 с.
2. Девлетов Р. Р., Каленчук Г. М., Прадид Ю. Ф. Краткий русско-украинский и украинско-русский словарь. Крымскотатарские фамилии, имена, отчества / под ред. Ю. Ф. Прадида. Симферополь: Таврия-Плюс, 2000. 128 с.
3. Кадырова У. Къырымтатар антропоними касынабирназар // Научный бюллетень. 2006. № 10. С. 21-26.
4. Крымскотатарские имена: происхождение и значение / авт.-сост. Ш. Кайбулла. Симферополь: Тезис, 2018. 188 с.
5. Куртнев Р. Наречение. Сюннет той – обряд обрезания // Голос Крыма. 2003. 23 мая.
6. Озенбашлы Э. М. Крымскотатарские имена: словарь. Симферополь: Таврия, 1992. 48 с.
7. Озенбашлы Э. М. Къырымларнынъ шахсий адлары: лугъат. Акъмесджит: Доля, 2012. 120 с.
8. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии / под ред. А. В. Суперанской. М.: Наука, 1978. 199 с.
9. Поляков В. Е. Частотность крымскотатарских мужских и женских имен в Крыму в начале XXI века [Электронный ресурс]. URL: <http://azbuka.in.ua/wp-content/uploads/2013/10/poliakov.pdf> (дата обращения: 22.12.2019).
10. Регушевський Е. С., Регушевська І. А., Усеинов С. М. Кримськотатарські чоловічі імена та імена по батькові. Кримськотатарсько-український правописний словник. Симферополь: Доля, 2005. 132 с.
11. Селендили Л. С. Антропонимы крымскотатарского языка (на материале произведений Мемета Нузета) [Электронный ресурс]. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/antroponimy-krymskotatarskogo-yazyka-na-materiale-proizvedeniy-memetanuzeta/viewer> (дата обращения: 22.12.2019).
12. Справочник личных имен народов РСФСР: практ. пособие для работников органов записи актов гражданского состояния РСФСР / под ред. А. В. Суперанской, Ю. М. Гусева. М.: Русский язык, 1979. 572 с.
13. Усеинов С. М. Традиция наречения новорожденного в крымскотатарских семьях // Эстафета поколений: материалы Научно-практической конференции. Симферополь: Доля, 2003. С. 139-142.
14. Хазиева Г. С. Историко-лингвистический анализ татарских мужских личных имен: автореф. дисс. ... к. филол. н. Казань, 2007. 23 с.
15. Шевкет Э. Реликтовые представления в родильных обрядах и ритуалах крымтатар // Къасевет. 1990. № 2/19.
16. Эмирова А. М. Крымскотатарские имена. История, значение, судьба [Электронный ресурс]. URL: <http://goloskrikanew.ru/krymskotatarskie-lichnyie-imena-kak-znaki-natsionalnoy-kulturyi.html> (дата обращения: 21.12.2019).
17. Эмирова А. М. Крымскотатарский ономастикон: вчера, сегодня, завтра [Электронный ресурс]. URL: <http://dspace.nbuu.gov.ua/bitstream/handle/123456789/39257/02-Emirova.pdf?sequence=1> (дата обращения: 20.12.2019).
18. Эмирова А. М. Крымскотатарский ономастикон как объект этнолингвистики // Мир языка: материалы конференции, посвященной памяти проф. М. М. Копыленко. Алматы: КазГУМОиМЯ, 1999. С. 299-305.
19. Эмирова А. М. Собственные имена как знаки этнической культуры // Эмирова А. М. Избранные научные работы. Симферополь: Крымучпедгиз, 2008. С. 326-331.

Content and Structure of the Crimean Tatar Anthroponyms

Koroglu Lenura Aplyamitovna, Ph. D. in Philology
Crimean Engineering and Pedagogical University named after Fevzi Yakubov, Simferopol
lenura@mail.ru

The article examines the content and structure of the Crimean Tatar anthroponyms. The author reveals structural models of derivative name formation and identifies the structure of male and female derivative names. Name components are represented by nouns, adjectives, verbs and affixes of the Turkic, Persian and Arabic origin. Name components have the meaning of a noble title, generic name, protective name, kinship term, etc. Name-formative components are used in preposition and postposition.

Key words and phrases: Crimean Tatar language; anthroponym; derivative and non-derivative name; female name; male name; name component.